

# EL MAL TIEMPO AZOTA IMPORTANTES REGIONES DE MEXICO

## JUVENTUD

## Y BELLEZA



SRITA. ELLY LUTZ



SRITA. MARINA CARRANZA

GALERIA GALANTE DE ABC



SRITA. LIBIA QUIROS



SRITA YOLANDA DELCORE



SRITA. PAULINITA BORBON BARAHONA

### Mientras no se emita el reglamento, la junta nacional de turismo no podrá actuar en forma oficial

La nota de que conoció anoche la Cámara de Comercio sobre propaganda de turismo

En su sesión celebrada anoche, la cámara de comercio conoció de una nota enviada por el cónsul general de Costa Rica en Los Angeles, California, relacionada con la campaña sobre el turismo en nuestro país y el anuncio del próximo arribo de una comisión norteamericana que estudiará aquí el problema para el envío periódico de excursiones; de esa nota ya nos hemos ocupado extensamente. La cámara de comercio, al conocer de esa nota hizo manifestaciones en el sentido de que está en la mejor disposición de contribuir a la intensificación del turismo, pero en realidad nada se puede hacer, en forma oficial, hasta tanto el reglamento que fué presentado al poder ejecutivo no sea emitido.

La nota fué enviada a la secretaria de hacienda, ya que don Carlos Aragón es miembro, como delegado del gobierno, de la junta nacional de turismo.

La junta en cuestión ve que el

arribo de esas personas norteamericanas a nuestro país, lo cual será a mediados del mes de noviembre entrante, es una oportunidad para actuar, preparando los medios de una propaganda activa. Pero existe el inconveniente de no estar aprobado por el presidente de la república el reglamento a que hacemos referencia arriba. De aquí que la junta no haya podido tener una intervención directa y pronta en todos los asuntos que deben ser abordados en pro del turismo. Todas estas cuestiones se están retardando de masiado, tal que si pareciera que nuestro país no tiene necesidad de los ingresos que reporta el turismo, problema este que todos los países avanzados le prestan una atención amplia y pronta.

La cámara de comercio se creó anoche a disponer el envío de los informes necesarios sobre todas aquellas cuestiones que pueden afectar el turismo a nuestro país.

## A los vecinos de la ciudad de San José

Toda queja acerca de las malas condiciones higiénicas de la ciudad, tales como recolección defectuosa de basuras, desagües sucios, retención de aguas, excusados y tanques sépticos en mal estado, así como sobre expendio de leches, carnes y demás alimentos adulterados o mal preparados, deben presentarse ante el Jefe de Sanidad de San José, que lo es el doctor Roberto Fonseca Calvo, dependiente directamente de la Comisión de Sanidad integrada por los doctores Francisco Cordero, José Victory y Aniceto Montero.

La Secretaría de Salubridad sólo tiene sobre la ciudad, y de acuerdo con la ley, una simple supervigilancia que ejerce llamando la atención de las autoridades antes dichas sobre las faltas de higiene que observe o se le comunican.

Me obliga a hacer esta declaración las delaciones y críticas que se hacen a la Secretaría de Salubridad todos los días y a cada momento, personalmente, por cartas, por la prensa y hasta en anónimos, sobre asuntos que no son de su directa incumbencia.

**SOLON NUÑEZ,**  
Secretario de Salubridad y Protección Social.

San José, 9 de octubre de 1930.

### CAMPO CEDIDO DIRECTIVA DEL PARTIDO INDEPENDIENTE DE LA CIUDAD DE SAN RAMON

Para los efectos electorales se publica la siguiente directiva del Partido Independiente de San Ramón:

Presidentes Honorarios: Gerardo Carbajal, Carlos García, José Padilla, Gregorio Miranda, Lorenzo Carbajal, David Rodríguez, Augusto Jenkins, Francisco Soto, Rafael González, Juan Rafael Montanaro, Arturo Quesada, José Manuel Quesada, Francisco Bernádez, Francisco M'rambell, Manuel Espinoza, José Arias, Marcelino Salazar, Porfirio Mora, Gabriel Barrantes, Trinidad Carranza, Santana Rodríguez, Teleforo Campos, Cornelio Hernández, Ismael Vargas, Ismael Salas Castillo, Ruperto

Zúñiga, Julio Rodríguez, Federico Alpizar, Ezequiel Guzmán, Toribio Ramírez.

Presidentes Efectivos: Aquilino Orlich, Juan Rafael Salas.

Secretarios: Alfredo Carranza, Raul Zamora, Trino Echavarría.

Jefes de Propaganda: Elias Quesada, Horacio Rodríguez, Eliceo Gamboa, Guillermo Zamora, Humberto Mora, José María Vega.

Tesoroero: Francisco José Orlich.

Vocales: Jesús Zamora, Alcides Rodríguez, Juan Félix Paniagua, Martín Valverde.

### INTEGRACION DE JUNTAS CANTONALES

La junta electoral provincial recibió telegramas por los que se pide la integración de las juntas cantonales de Turruabares y Mora Vieja.

En la de Moravia faltan el presidente que lo era el diputado don David Mora, quien se trasladó a Alajuela y el secretario de la misma, don Julián Rodríguez, quien falleció.

De Turruabares se dice que está desintegrada la junta, por lo que se pidieron detalles, a fin de proceder al nombramiento de las personas que faltan.

### La señora esposa del Ministro Alemán en Centroamérica fue víctima de un robo mientras viajaba en tren

#### LOS AUTORES DEL ROBO FUERON SOBRENADIDOS MIENTRAS ENTERRABAN ALGUNOS OBJETOS EN UNA FINCA

Mientras se dirigía por el tren de pasajeros, a Limón, la señora Elly von Culmann, esposa del señor ministro de Alemania en Centro América, fué víctima de un robo, cometido por dos individuos de apellidos Cantillo y González. Ellos se apoderaron de un carril de cuero, en el trayecto comprendido entre la estación central y San Pedro de Montes de Oca, y que la estimable señora von Culmann había colocado a la par en el asiento del coche que ella ocupaba.

En dicho carril guardaba algunas prendas, sus pasaportes, papeles particulares, billetes de

banco de Guatemala, dos relojes, etc.

Los vigilantes de la empresa ferrocarrilera vieron que dos individuos se ocupaban de enterrar al go en una finca. Esos individuos que resultaron ser Cantillo y González, fueron sorprendidos por dichos vigilantes, descubriendo que lo que enterraban eran los pasaportes de la señora von Culmann, sus cartas particulares, un frasco conteniendo perfume y otras cosas.

Los dos fueron detenidos y puestos a la orden del alcalde segundo de lo penal, quien instruye la sumaria del caso.

### Se está preparando el material eleccionario HASTA LA FECHA SOLO SEIS PAPELETAS HAN SIDO INSCRITAS

En la secretaría de gobernación se está preparando el material necesario para los efectos electorales.

En cuestión de inscripción de papeletas municipales, se nos informó hoy en aquella secretaría que, hasta la fecha, solamente se han presentado seis papeletas para ser inscritas.

Esas papeletas corresponden a pueblos.

De la capital aún no ha sido presentada una sola papeleta; ello se debe a que aún se está en gestiones para la organización de grupos políticos y para las combinaciones entre diferentes partidos.

### EN GUAPILES SE ESTA A LA ESPERATIVA SOBRE LA EMISION DEL PROYECTO DE COLONIAS AGRICOLAS

Algunos vecinos de Guapiles nos manifestaron que allí la colonia agrícola, está desarrollando sus actividades con resultados satisfactorios, dedicándose al cultivo de sus tierras que fueron cedidas por el Estado.

En la actualidad los vecinos interesados están a la expectativa del Ministerio de Cultura y Fomento, para emitir sobre el establecimiento de una colonia agrícola en aquella localidad y del reglamento respectivo.

La colonia agrícola de Guapiles se ha formado por iniciativa de la municipalidad de aquel lugar y los empeños de los colonos han correspondido a los deseos de la corporación.

# AVISO

SI Ud. NOTA QUE SUS INSTALACIONES INTERIORES NO OFRECEN LA SEGURIDAD DESEADA, O QUE LOS APARATOS CONECTADOS A NUESTRAS LINEAS TALES COMO MOTORES, COCINAS, PLANCHAS, CALENTADORES DE AGUA, ETC. NO MARCHAN BIEN, LLAME AL "SERVICIO". INMEDIATAMENTE ARREGLEMOS EL DAÑO. DESEAMOS SERVIR BIEN AL PUBLICO.

THE COSTA RICA ELECTRIC LIGHT & TRACTION CO., LTD

# El aspecto político de la última crisis HA PODIDO MAS LA POLITICA DE CAUDILLAJE, QUE LOS SAGRADOS INTERESES DEL PAIS

## Lo que aun se comenta en corrillos

Hemos sido de los que, por el conocimiento que tenemos del valor cívico del Lic. Cortés, con rencores del alto espíritu patriótico con que ha procedido, sin vanidad de político y sin mucho cariño a la obra reconstitutiva y creadora, que realiza en el ministerio de fomento; con un sentimiento de lealtad hacia el señor Presidente que le hace honrar, le probamos su nuevo sacrificio en beneficio exclusivo del señor presidente y su gobierno, al aceptar una fórmula que sólo difiere de la otra — la del dilema — en los procedimientos. Desgraciadamente el silencio impuesto por las circunstancias y la larga espera a que se somete la resolución definitiva de este mortificante incidente; después de varios días de indecisión, vacilaciones y mar cada calistenia del ejecutivo cerca del señor Cortés, tal resolución y fórmula de arreglo momentáneo, no han podido más que desconcertar la opinión pública con perjuicio del hermoso y altivo gesto del Lic. Cortés. Justo es advertir que ello fue previsto.

Leales informadores de la opinión pública que se agita como una marejada en los corrillos políticos sociales de la capital, nos prometemos en estas líneas ser el más fiel exponente de esos comentarios por lo que en ellos hay de grave para la salud de la república, ya que en todo esto está jugando gran papel la política de círculo que tanto mal le causa al país.

A las simpatías que despertó el gesto del señor Cortés, sucedió la sorpresa que causaran las vacilaciones y la espera del señor presidente de la república para resolver un incidente de mera disciplina y en el que toda la razón estaba de parte del señor ministro dimiteente. Se detuvo en un principio y se confirmó más tarde que la tardanza estaba en la imposibilidad que se colchaba al señor presidente para proceder contra un amigo político a quien le ligan compromisos de bandería y en momentos en que el país inespereadamente le ofrecía su apoyo al señor Cortés y un grupo respetable de diputados se erguía en la Cámara para acuerparlo también.

Surgieron como por encanto dos graves problemas para el señor presidente que aun hacían más difícil su situación: debía prevalecer el compromiso político sobre el imperativo gesto del poder legislativo (que ya cansado de la política de vacilaciones y transiciones se disponía a evitarle al país mayores fracasos), o era preferible sacrificar al amigo en beneficio de la tranquilidad de su gobierno y de la exigencia del país?

El señor Cortés sin salir de su asombro, como el país entero, por aquel tenaz empeño de mantener la posición de su subalterno y a la vez ditalar la aceptación de su renuncia con manifestadas pruebas de simpatía, confianza y adhesión, llegó hasta considerar irrevocable su renuncia con activándose el espíritu que una intriga política en toda gestación lo estaba envolviendo; pero fueron más fuertes que su gallarda resolución, los deberes de lealtad para con su jefe que le hacía responsable de la situación que al país se creaba y su ninguna vanidad de político que lo hizo improvisador... Y el sacrificio se consumó bajo un compromiso de honor que

en política no tiene trascendencia en nuestro país...

Nadie quiere creer ahora en la pureza ciudadana que entraña este sacrificio, que se juzga estéril porque no tendrá resultado efectivo toda vez que en el lapso de un mes las mismas extrañas fuerzas que desde los su percielos políticos se desencadenaron contra el señor Cortés, darán al traste con su gallardía; una vez pasados los empréstitos la situación cambiará y aunque el país lamente profundamente su alejamiento del ministerio por la obra que deja trunca, nada habrá capaz de evitar su caída, comprobándose entonces lo que tanto se ha temido: "QUE HA PODIDO MAS LA POLITICA DE CAUDILLAJE, QUE LOS SAGRADOS INTERESES DEL PAIS". Como asegura una política de fuste.

# DESPUES DE NARCOTIZAR A LA FAMILIA, FUE ASALTADA POR LOS LADRONES UNA CASA EN LA CIUDAD DE HEREDIA REGISTRARON TODAS LAS HABITACIONES LLEVANDOSE DOS MIL COLONES EN EFECTIVO

En Heredia, los ladrones escogieron como teatro para sus operaciones, la residencia de don Alejandro Herrera, donde cometieron un escandaloso robo, el domingo por la noche.

Primariamente narcotizaron a la familia, a fin de poder operar con entera libertad y sin correr el riesgo de ser sorprendidos.

Una vez hecho esto, se introdujeron, recorriendo todas las habitaciones, escogiendo los objetos de más valor y más adecuados para llevárselos, pero al llegar a un armario, que abrieron, se encontraron con que allí habían guardados dos mil colones en billetes de banco, perdiendo estos a los demás. En la mañana del lunes, al despertarse a familia, se encontró con que algunos objetos estaban en desorden y algunos objetos habían sido colocados en un sitio determinado, lo que prueba que los

ladrones estuvieron seleccionando lo que iban a robar de aquella casa.

La sorpresa fué mayor al ver que el armario estaba abierto y que el dinero había desaparecido.

El hecho de no haber percibido el menor ruido, de no haberse despertado ninguno de la familia Herrera, y cierta pesadez en la cabeza que todos los miembros experimentaron al despertar, es la prueba en evidencia de que, durante la noche, fueron narcotizados.

Las autoridades de policía tuvieron conocimiento de este robo e inmediatamente se inició la investigación para descubrir a sus autores, pero hasta en estos momentos no se ha logrado obtener el menor indicio de ellos. Existe la creencia de que este robo haya sido cometido por individuos muy versados en esas hazañas, sospechando, lo que prueba que los

Las diligencias se continúan activamente para esclarecer este hecho que ha llamado mucho la atención en la ciudad. A propósito de este robo, algunas personas de Heredia, nos sugieren que llamemos la atención de los señores Comandantes de Policía a fin de que ellos, ya que se muestran tan celosos en el cumplimiento de sus deberes, ordenen a sus subalternos que reanuden el servicio de rondas nocturnas a caballo, con lo que se ejerce una mayor y constante vigilancia en la ciudad, haciendo que la gendarmería permanezca más sobre aviso, con lo que se garantiza mejor la seguridad pública.

Dejamos, pues, planteada la cuestión en la esperanza de que los señores comandantes de la banda tendrán para mayor tranquilidad de los vecinos.

EL 16 DE NOVIEMBRE DE 1930

se decidirá en combinación con el Sorteo de la Lotería del Asilo Chapuí el

GRAN CONCURSO

# NUGGET

(Famoso Betún Inglés)

Avisamos a nuestros apreciables clientes y al público en general que, debido a cambio en el plan de la Lotería para esa fecha, nos vemos obligados a hacer pequeñas variaciones en el número de los premios, que ahora quedarán así:

<p><b>PRIMER PREMIO</b> . . . . . <b>Q 300.00</b> (que corresponde al primer premio de la lotería)</p> <p><b>SEGUNDO PREMIO</b> . . . . . <b>Q 100.00</b> (que corresponde al 2o. premio de la lotería)</p> <p><b>TERCER PREMIO</b> . . . . . <b>Q 50.00</b> (que corresponde al tercer premio de la lotería)</p>	<p><b>CUARTO PREMIO</b> . . . . . <b>Q 25.00</b> (que corresponde al cuarto premio de la lotería).</p> <p><b>12 PREMIOS CADA UNO</b> . . . . . <b>Q 10.00</b> (que corresponden a los premios de Q 500.00 de la lotería)</p> <p><b>77 PREMIOS, CADA UNO</b> . . . . . <b>Q 5.00</b> (que corresponden a los premios de Q 200.00 de la lotería).</p>
---	---

**NOTAS:** Cada cupón "NUGGET" vale 18 tapas extra pequeñas. (Las tapas pequeñas se reciben por dos extra pequeñas, las medianas por cuatro y las grandes por seis)

También aceptamos por cupones las latas vacías de "POLIFLOR" (famosa Cera para pisos) y los tubos vacíos de "REGENTE" (crema para calzado de señora), ambos productos NUGGET.

Los cupones "NUGGET", se obtienen en nuestro almacén y en los establecimientos comerciales de provincias que hemos indicado en anteriores anuncios

**SASSO HERMANOS - San José**  
Distribuidores Exclusivos



# NUESTRA SOCIEDAD

## ONOMASTICO

Mañana viernes lo celebran los muy distinguidos amigos y cultos caballeros don Rafael Cañas, don Rafael Castro Quesada, don Rafael Alvarado González, Lic. don Rafael Trejos, doctor don Rafael Calderón Muñoz, doctor don Rafael Calderón Guardia y don Rafael Soler.

A. B. C. se complace muy de veras en saludarlos deseándoles muchas felicidades.

## EN EL ATHLETIC CLUB EL DOMINGO

Se nos asegura que para el próximo domingo se prepara en el San José Athletic Club, el café danzante que quincenalmente ha venido ofreciendo ese simpático centro y a los que concurren no solo sus numerosos socios, sino una gran mayoría de nuestros círculos sociales que le dan todo su apoyo moral, presidiendo aún más la seriedad del club, y haciendo de él el punto de reunión y de expansión social. Por demás está decir que de efectuarse esa fiesta, los aristocráticos salones del Athletic se verán engalanados con lo más selecto de nuestra sociedad y las horas que allí se disfrutarán constituirán un sedante muy grato para el espíritu de sus concurrentes.

## BAILE EN ESPARTA

Los caballeros don Prudencio Vasco Coto, don José Porras, don Juan Flores y don Belarmino Casal, de la ciudad de Esparta, oranizan un baile para el 25 de los corrientes, del cual harán los honores de recibir las estimables damas doña Nelly de Flores, doña Delas de Albertson y las señoritas Nims Pérez y Esterita Morgan. El entusiasmo que reina en aquella ciudad por este acontecimiento social hace prever el resultado de éxito con que sus organizadores triunfarán en sus simpáticos afanes, ya que además se nos asegura que de esta capital llevarán una de sus magníficas orquestas, lo cual habla bien alto del esplendor que aquella fiesta revestirá. Le auguramos mucha alegría a ese baile que hará época en la historia social de aquella ciudad.

## LA FIESTA OFRECIDA AYER

Muy simpática y concurrida resultó la fiesta ofrecida ayer en el Raventós a los profesores y alumnos del Colegio de Señoritas, por la ex - preceptora doña Margarita Martínez de Girton, quien hace poco tiempo abandonó las aulas de aquel centro docente pa-

ra fundar su hogar con el empresario muy estimable Mr. Perry Girton.

La señora de Girton deseaba en esa forma testimoniar a sus conpañeros, y discípulos, el cariño y simpatía que le une a ellos.

## NOTA DE DUERO SOCIAL

Verdadera pesadumbre nos ha causado la fatal noticia de haber fallecido en esta capital el caballero don Alfredo Jiménez Oreamuno, de cuya probidad y altas virtudes ciudadanas se enorgullece la patria, y la sociedad costarricense le considera como a uno de sus elementos de más brillante aureola por su vida privada, rica en ejemplares virtudes. La de don Alfredo, es toda una vida de integridad, fallada a la antigua y como resultante hereditaria de la pureza de su noble linaje.

Sin falsos relumbros, sin con torsiones humillantes, fija su mirada en su propio valer y en sus obligaciones para con su patria y la sociedad en que vivía, puiden do haber alcanzado los mayores honores de la república, rebuyó siempre el aceptarlos ofreciendo en cambio sus mejores energías y su sabia experiencia a las necesidades y urgencias del país.

La muerte del señor Jiménez constituye un duelo general que enluta el corazón de los buenos ciudadanos porque además de las prendas personales que le adornaban y que le hicieron siempre digno de la admiración y estimación de sus conciudadanos, pertenecien do a una de las familias fundadoras de la República y que goza de los más altos prestigios en el país, con él se aleja una de sus más preciadas figuras representativas y uno de sus más altos valores.

La ceremonia fúnebre que ha de verificarse esta tarde a las cuatro en la Iglesia de la Dolores, de donde desfilará el cortejo hacia el cementerio, ha de ser sin duda alguna la más elocuente manifestación de cuanto dejamos dicho en esta breve nota, que más que todo va impregnada de la más limpia sinceridad y de toda la pesadumbre con que ofrecemos nuestra adhesión a su estimable viuda doña Piar Zavaleta de Jiménez e hijos, al Lic. don Ricardo Jiménez y señora y demás estimables deudos.

## PERSONALES

Partió ayer para Limón en vía de negocios, nuestro estimado amigo don Rogelio E. Paró. Feliz viaje.

Después de una corta temporada en la Habana, en la mañana de hoy ingresaron al país por el puerto de Limón, las estimables

damas doña Manuella Pérez v. de Echeverría y doña Clemencia A. de León Pérez, a quienes presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

De Europa regresaron don Botho Steinwurt, señora y familia.

Para Europa sale don Roberto Montealegre Aguilar.

Para México don Francisco Navarro R. y señora.

A Heredia, procedente de Chile, ha llegado la estimable señora doña Elena H. de Benavides.

Se asegura que por cable anuncia para estos días su llegada al país el Lic. don Manuel Castro Quesada.

Hoy salió para Limón a ocuparse de nuevo su posición en la administración de la Aduana de aquel puerto, don Ricardo Mora Fernández.

En Heredia estuvo el licenciado don Marco Tulio Viquez.

De Puntarenas ha regresado don Luis Uribe y su señora esposa doña Marta Pagés de Uribe.

Para Puntarenas sale don Manuel de Mendiola en vía de negocios.

De San Juan de Tibás han regresado don Juan Bautista Quirós y señora, quienes pasaron allí una corta temporada.

Para Cartago salió a pasar algunos meses con sus niños, la estimable señora doña Virginia Tro y de Gallegos, esposa de nuestro particular amigo don Daniel Gallegos.

De Cartago y con motivo de la gravedad de su hermano don Alfredo, vino ayer el licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno.

De Limón ha estado entre nosotros la estimable señorita Fe Castro.

Muy mejorado está ya el estimable galeno don José María Soler Alfaro.

Para a la pag. SEIS

Rogelio Ruiz y Angélica de Ruiz e hijos, invitan a todas sus amistades a la misa que se ha de celebrar a las seis de la mañana y el vía-cruces a las tres de la tarde en la santa Iglesia Catedral de esta ciudad, el sábado 25 de los corrientes, con motivo del primer aniversario del fallecimiento de su siempre recordada y llorada

## ANNIE RUIZ SOLORZANO

por cuya asistencia a esos actos les quedarán profundamente agradecidos.

Alajuela, Octubre de 1930

## La sabana está ocupada por la Airways debido a una autorización dada por el Gobierno

## LA COMISION DE VIAS PUBLICAS DEFINIRA HOY ESE ASUNTO.

En días pasados aunciámos que la comisión de vias públicas había enviado una comunicación a la Pan American Airways Co. preguntando en virtud de que concesión estaba ocupando el llano de la Sabana para estación aérea.

La compañía contestó ya esa nota, manifestando que la ocupación de la Sabana por ella, se debe a un permiso del gobierno otorgado por medio de la secretaría de seguridad pública. En virtud de ese permiso es que ha hecho uso del llano, ocupando toda la extensión necesaria para estación y aterrizarje de aeroplanos.

La comisión vias, por su parte, se reunirá hoy a fin de co-

nocer de esa constatación de la compañía y resolver en definitiva lo que le sea lugar, toda vez que la Sabana fué adscrita a la jurisdicción de dicha comisión técnica, la que no puede dar en arriendo ni enajenar ese campo, que pertenece, por un legado especial, a los pobres de la ciudad.

El gobierno, por su parte, con cedió ese permiso, teniendo en cuenta la necesidad de que se estableciera en el país el servicio aéreo que implica un avance en el progreso nacional y además, por el hecho de no existir en la capital o lugares inmediatos otro campo adecuado para esos servicios aéreos.

# Hotel Europa

(EL PREFERIDO POR LA SOCIEDAD)

HOY JUEVES Y DOMINGO POR LA NOCHE

GRAN

## Comida - Concierto

Exquisitos Menús - Servicio Inmejorable - Elegancia y Distinción

## LOS PELIGROS Y MOLESTIAS A QUE SE VEN EXPUESTAS LAS PERSONAS QUE VIAJAN EN CAMIONES

Repetidas veces se han formulado por muchas personas que a diario viajan en los camiones de pasajeros, sobre los peligros y molestias a que se ven expuestas de continuo por el abogo de muchos conductores de esos carros.

Se nos ha dicho que en los carros que hacen el servicio a algunos pueblos cercanos a la capital, se tolera que dentro de los camiones de pasajeros se lleven bultos grandes que incomodan a las personas sirviendo de obstáculo para salir en un caso de peligro. Este está prohibido por la ley de tráfico, lo mismo que se admita más pasajeros de los que pueden caber en los asientos de los carros.

Ocorre con frecuencia que el pasillo de esos carros y hasta en la entrada, va apilada la gente,

burlando con ello la ley de tráfico, las medidas sanitarias y las de seguridad.

Pero estas cosas se tolerarán hasta tanto no ocurra un grave accidente en que haya de lamentarse una o más desgracias personales.

Carga y pasajeros son métodos en esos camiones sin consideración alguna, burlando la vigilancia de los inspectores de tráfico y con grave riesgo de las personas que en los mismos viajan ateniéndose a que se está cumpliendo con una ley que les garantiza su seguridad.

Sabemos que esto no lo tolerará más el director general de tráfico, señor Yglesias, y es por esto que a él trasladamos estas observaciones que nos hacen muchas personas.

# LA VALIJA QUE UD. NECESITA

La encontrará en el

# ALMACEN SASSO

QUE ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE TAMAÑOS Y CALIDADES A PRECIOS NUNCA VISTOS

PASE, HOY MISMO FRENTE AL COSTADO DEL BANCO DE C. R.

# FALLECIO EN ZARAGOZA EL CARDENAL CASANOVA

Atentado contra el cónsul de Guatemala

SAN FRANCISCO, 23. — La policía investiga el atentado cometido contra el cónsul general de Guatemala José Anino, a quien le fué disparado un balazo cuando se encontraba escribiendo en su oficina. Las autoridades creen que el disparo fué accidental. Parece haber sido hecho desde el consulado japonés, situado frente al despacho de Anino, quien afirma que no tiene enemigos persona-

Hispano-americanos honrados por Portugal

LISBOA, 23. — El gobierno portugués ha condecorado con la orden de Cristo al argentino José Revilla, al colombiano Ernesto Tirado al venezolano Carlos Piconi, al panameño Saúl Pareja, al guatemalteco Delfino Latorre, a los uruguayos Segismundo Reteda y Enrique Buero, al mexicano Francisco Muñoz y al cubano Julián Castela.

Resultado de una pelea

BARCELONA, 23. — Al Brown y José Girónse empataron en su pelea de anoche a diez rounds, celebrada en la plaza de toros, que fué presenciada por treinta mil personas.

Las negociaciones comerciales hispano-francesas

PARIS, 23. — El ministro de comercio informa que las negociaciones franco-españolas relativas a un tratado comercial aún no pueden considerarse fracasadas. La causa de la suspensión momentánea en el caso del tratado italo-español, ha sido la dificultad de llegar a un acuerdo respecto a la importación de vinos españoles. El jefe de la delegación francesa, Elbel, director de la sección de tratados del ministerio de comercio, tendrá que asistir a la conferencia económica de Ginebra, pero se espera que a su regreso serán reanudadas las negociaciones con la delegación española.

La industria minera en Perú

LIMA, 23. — Varios ingenieros de minas y otras personas relacionadas con la industria minera se reunieron una prolongada conferencia con Sánchez Cerro, los ministros de fomento y hacienda y el director del cuerpo de ingenieros de minas, con el fin de procurar la estabilidad e incremento de la industria, para lo cual ofreció el apoyo necesario Sánchez Cerro.

La reina de España sale de París para Londres

PARIS, 23. — La Reina Victoria Eugenia de España, acompañada de sus hijas las infantas Cristina y Beatriz salió para Londres al medio día.

Fallece el Cardenal Casanova

ZARAGOZA, 23. — A las 4 y 30 p. m. falleció en ésta el Cardenal Casanova, Arzobispo de Granada.

Las inundaciones en México

MEXICO, 23. — Despachos de Tepe para "El Universal" dicen que 25 personas perecieron ahogadas en Tuxpan, estado de Nayarit. Centenares de animales domésticos han perecido. Las aldeas de Bayona, San Felipe y Cerroboja han quedado casi completamente destruidas y centenares de personas sin hogar.

Nuevos arrestos en Bombay

BOMBAY, 23. — Miss Somji, décima segunda presidenta del consejo de guerra del congreso nacionalista, ha sido sentenciada a seis meses de prisión. Otros dirigentes nacionalistas han sido arrestados.

Agitación anti-monárquica en Zaragoza

ZARAGOZA, 23. — En la reunión de las directivas obreras se acordó declarar el paro general por veinticuatro horas en caso de que vengan a hacer propaganda a esta ciudad los elementos de la unión monárquica.

Hundimiento de un edificio

PARIS, 23. — Cinco personas perecieron en la aldea de Portes, departamento del Gard, al hundirse un edificio.

El mal tiempo azota algunas regiones

VERACRUZ, 23. — Las regiones del sureste de México han sufrido el azote del mal tiempo, que ha causado los más serios daños registrados por ese concepto durante los últimos cincuenta años. En Oaxaca los ríos se han desbordado, inundando las plantaciones y destruyendo las cosechas. En la zona llamada en Tuxtepec las lluvias torrenciales y el fuerte viento han destruido también las plantaciones, y han dañado seriamente las comunicaciones. Los servicios ferroviarios sufren gran retraso. De todas esas regiones se pide con urgencia la ayuda del gobierno federal.

ESTAMOS RECIBIENDO LOS ULTIMOS ESTILOS EN SOMBREROS

## BORSALINO

(Antica Casa)

Ultimas novedades en casimires ingleses de dibujos de fantasía como no se consiguen más lindos en plaza

TODO A PRECIO DE SITUACION

FEOLI y CIA.

Avenida Central

Tel. 2755

Apartado 1051

### DOS DECRETOS DE ESTUDIO DEL EJECUTIVO

Gobernación recibió del legislativo las formas de decreto que se refieren a la ley de protección comercial (marcas de fábrica) y sobre reformas al código civil, recientemente emitidos por el congreso.

Esos asuntos están en estudio del ejecutivo previo a la refundación presidencial de ejecutarse.

### EL CAMPO DE LA SABANA NO SE PUEDE ARRENDAR SIN LA AUTORIZACION DEL CONGRESO

Con motivo de la información suministrada por LA TRIBUNA respecto a la autorización concedida a Mr. Francis Hargy para ocupar la sabana como campo de aviación, podemos informar con vista de documentos que hemos

tenido a la vista, que el campo de la sabana no puede ser ocupado para ningún negocio particular sin la debida autorización del Poder Legislativo, porque este poder resolvió a petición de diputado Miguel Montañar que el campo de la sabana no puede ser arrendado lo que es ley de la república desde 1923. Hacemos esta observación para evitarle dificultades a Mr. Hargy y a quienes entren en inteligencia con él en el negocio, a que hemos hecho referencia, sin previo permiso del congreso. Recordemos que los ocupantes de la sabana en aquella época sufrieron la pérdida de todas sus instalaciones, porque el pueblo y los deportistas reunidos en una noche prendieron fuego a todas las instalaciones allí construidas y los destruyeron si no tuvieron derecho a que apoyarse para cobrar su pérdida.

### SE ALQUILAN MOTOCICLETAS

SE HACE TODA CLASE DE REPARACION EN MOTOCICLETAS

### TALLER MECANICO "CICLO CLUB"

50 vs. al O. de El Cometa J. M. MARRERO

### DE LA COMISION DE FIESTAS CIVICAS 2 PERSONAS SE EXCUSARON

Conforme lo anunciamos, ayer se reunieron las personas designadas para integrar la Comisión de fiestas de fin de año en el despacho del señor gobernador de la provincia, a fin de juramentarse e instalarse.

De las personas designadas, solamente dos se excusaron de aceptar tal nombramiento: el

Lie. don Lucas Raúl Chacón y don Juan Rafael Bonilla.

Los demás concurrieron y después de juramentados, eligieron la siguiente directiva:

Presidente, ingeniero don Luis N. Fournier; vicepresidente, don José Madrid; secretario, don Noé Solano; fiscal, don Manuel Rodríguez y tesorero don José María Zeledón.

### El Departamento de Estado y los sucesos del Brasil

WASHINGTON, 23.— Comenzando los despachos de la prensa en que se caracteriza el embargo de armamento para los rebeldes brasileños como una acción sin precedente, el Departamento de Estado declara que hasta ahora no se había presentado ocasión de declarar un embargo con relación a Suramérica, como ha sido necesario hacerlo respecto a México, Nicaragua y China. El Departamento de Estado informa que el hecho internacional de un país el medio de probar sus relaciones amistosas hacia otras naciones implendiendo por medios legales la adquisición de armamento a los rebeldes que tratan de derrocar un gobierno legalmente constituido, como es el caso presente.

El presidente Doumerge llega Tolón

TOLON, 23. — El presidente Doumerge llegó a ésta a las 4 p. m. en el crucero Colbert, procedente de Marruecos.

Negociaciones franco-españolas sobre el desarme

PARIS, 23. — Maginot llegó a Madrid esta noche procedente de Casablanca, a donde fué acompañado al presidente Doumerge.

Será recibido por el rey Alfonso y el general Berenguer. Se atribuye gran importancia a esta visita que se relaciona con posibles negociaciones franco-españolas sobre desarme.

PIDA SIEMPRE EL COGNAC

# MARTELL

### En el salón de actos del Liceo de Costa Rica, se verificará mañana el examen de ortografía y redacción de los quintos años de los colegios de segunda enseñanza

Mañana a las 8.30 a. m. se verificará en el salón de actos del Liceo de Costa Rica el examen de ortografía y redacción de los quintos años de los colegios de segunda enseñanza. Se presentarán a dicho examen 170 alumnos en la siguiente forma: Liceo de Costa Rica 71; Colegio de Señoritas 54; Instituto de Alajuela 21 y Colegio de San Luis Gonzaga 30.

Como se sabe, para poder presentarse al Bachillerato es necesario ser aprobado en este examen y en el de quinto año. Es por primera vez que se reunirán todos los colegios de segunda enseñanza con el objeto de presentar este examen, y por consiguiente se les dictará a todos el mismo trabajo. Presenciarán este examen todos

los directores de los colegios, señores don Luis Dobles Segreda, del Liceo; don Hernán Zamora, del Colegio de Señoritas; don Teodoro Pardo, del Instituto de Alajuela y el doctor don Vicente Lachner, del Colegio de San Luis Gonzaga.

Deseamos muy feliz éxito a todos estos jóvenes en su primer examen.

En el Liceo de Costa Rica comienzan los exámenes de Bachillerato del 27 de noviembre al 13 de diciembre, presentándose todos los alumnos primero a una asignatura y así sucesivamente.

El domingo 14 de diciembre se juramentarán todos aquellos que hayan sido aprobados y el 18 de diciembre será el acto público.

### UNA QUEJA DE VECINOS DEL CUARTEL BELLA VISTA

Varias personas que tienen sus residencias por las inmediaciones del cuartel Bella Vista, hacia el lado sur nos han manifestado las molestias que sufren debido a las inaguantables emanaciones que salen de ese cuartel, donde existe un excusado que no se ajusta a los requisitos higiénicos prescritos por las autoridades competentes.

El mal estado de ese excusado hace que en la acera existan filtraciones cubriendo una parte de

porquerías hasta el punto de impedir el tránsito por allí. El aire que se respira es fétido, y no se explica como las autoridades sanitarias toleren eso en un lugar donde tanta familia reside. Parece que ya se han hecho gestiones para evitar ese mal y ese grave peligro a la salud del vecindario, pero se han puesto oídos de mercader, en estos momentos en que la secretaría de salubridad pública tanto se preocupa por la higiene de la ciudad.

### El Barrio de Aranjuez designa su candidato a municípe

El movimiento que está llevando a cabo Luz y Esfand, para la elección municipal que va a celebrarse en diciembre próximo, ha sido acogido con entusiasmo por todos los barrios de San José, ya que se trata de formular una paleta con representantes de cada uno de dichos barrios, a fin de poder organizar un gobierno que responda a las necesidades de la ciudad y que cada uno de sus miembros se interese por cada sector de la misma.

En ese sentido, el barrio de A-

ranjuez, en reunión que patrocinó la junta progresista, designó como su candidato a don Ismael Murillo, persona esta que es muy apreciada en aquel lugar y que se ha distinguido siempre por sus capacidades y por su desinterés y actividad en el progreso de ese barrio.

La designación del señor Murillo ha sido acogida en Aranjuez con demostraciones de simpatía y todos los vecinos, o al menos la gran mayoría votará por la paleta en que aparezca su nombre.

## EL WATCHMAN GILBERTO ROMERO NOS HACE ALGUNAS ACLARACIONES CON RESPECTO A LO QUE SE HA DICHO SOBRE EL ROBO COMETIDO EN LA JOYERIA "BELLO"

Hoy nos visitó el joven Gilberto Romero, watchman que hacia el servicio nocturno en la manzana donde está ubicada la joyería de don Antonio Bello y lugar en que se cometió una noche de estas, un robo considerable de joyas.

El joven Romero manifiesta categóricamente que no es cierto que él, en la noche del robo, se hubiera retirado del servicio, a las tres y media de la madrugada y enfermo. Cumplió con su deber como de costumbre, hasta las cinco de la mañana. Lo que ocurrió fue que, como lo hace durante los doce meses que lleva de prestar servicios de vigilante allí, a las tres y media, se retiró un instante para tomar su café en La Eureka, lo que puede atestiguar don Jaime Esquivel.

Una vez que tomó su café volvió al servicio hasta las cinco de la mañana y de esto puede dar fe el policía número 151 de la primera sección que hacia el servicio de la esquina de Lines hasta el establecimiento El Aguile de Oro, pero que, por constatar si los watchmen se dormían, llegó a la esquina La Gesta. A las 10 de la noche hice revisión de todas las puertas y a las tres y media,

antes de ir a tomar café,—nos dirijo el joven Romero—hice otro recorrido sin que se registrara ninguna novedad. Ni yo, ni ese policía, ni el de la segunda sección que hacia el servicio entre la esquina del Banco de Costa Rica y La Magnolia, nos dimos cuenta de que ocurría algo anormal.

Mi servicio de vigilancia es estricto y prueba de ella es que en tres ocasiones he tenido que hacer cerrar las puertas del Teatro Raventos, acompañado de policías, porque han sido dejadas abiertas y en dos ocasiones las de la pastelería del señor Jorge Curling.

### LA BRILLANTE FIESTA CELEBRADA EN RIO SEGUNDO

Hace muchos años que Río Segundo deseaba obtener una casa que le sirviese para oficinas públicas, y todo esfuerzo era vano. Nadie se preocupaba de tal cosa, y los mas eran enemigos de este adelanto. No fué sino cuando don Adán Soto, hijo de este lugar y radicado en la ciudad de Alajuela, tomó el asunto por su cuenta que se pudo obtener. Sus gestiones con el diputado don José Saborio hicieron que este representante llevara al congreso tal iniciativa y pronto fue ley de la república.

Una comisión de vecinos acompañados del propio señor Saborio, visitaron al secretario de hacienda Lic. don Juan Rafael Arias, y al señor Vello secretario de fomento y ambos prometieron ayudar para que el edificio se construyera. Llegado el licenciado Cortés a fomento, impulsó los trabajos de esta casa, y no obstante las serias dificultades financieras porque ha atravesado el país, los trabajos no se suspendieron y la obra finalizó con gran provecho para el pueblo.

Por tal razón y para inaugurar el nuevo edificio, como muestra de cariño y de gratitud hacia los hombres que gobiernan, el pueblo preparó fiestas para el domingo 19 de los corrientes invitando para tal acto al señor presidente de la república, secretarios de gobernación y fomento, y a don José Saborio, así como a la municipalidad del cantón de Alajuela. Se les obse-

quió con un almuerzo que resultó muy concurrido y en orden, a la vez que significativo.

Hizo uso de la palabra para ofrecer el almuerzo, don Adán Soto, y dijo que él representaba al pueblo de Río Segundo para ofrecer estas muestras de simpatía y agradecimiento, y acto continuo contestó el señor presidente de la república agradeciendo tal fiesta y prometiendo para en el futuro ayudar en lo posible al adelanto del pueblo con un edificio para escuelas. A la mesa se sentaron los señores: Lic. don Cleto González Viquez, Lic. don Ramón Aguilar Soto, doctor Marcial Rodríguez Coronel Escobar, don Eriberto Chavarría, Prof. don Adán Soto B. y unas cuarenta personas más del pueblo cuyos nombres no pudimos recoger, pero todos muy dignos de tomar en consideración.

Una orquesta dirigida por don Javé Joaquín Vargas, hizo la amenidad de esta fiesta.

La banda militar de Alajuela, tocó el recreo en la casa nueva; se jugaron dos partidas de football en honor del presidente González Viquez y del Lic. don Juan Rafael Arias, resultando en ambos encuentros vencedores los séquipes de Río Segundo. Ganaron una bola hermosa de foot ball.

Ahora repetimos el agradecimiento del pueblo hacia los que le impulsan con obras que eternamente vivirán.

K. LIAN

### Calle en pésimo estado

El domingo en la noche, varios automóviles sufrieron serios golpes al quedar hundidos en unos enormes huecos que existen en la Calle 2, frente a las oficinas de los señores R. Smyth y Co. Parece que por descuido se ha dejado ese abierto después de haber colocado la caldería. Por lo mismo ya que la municipalidad no puede todavía proceder al arreglo de estas calles, debería poner alguna señal en dicho lugar para evitar de esta manera que se dañen los vehículos.

### NUESTRA SOCIEDAD...

Viene de la cuarta página —Delicada de salud está doña Luisa de Ponce.

—En la ciudad de Alajuela estuvieron en estos días los jóvenes profesionales don José María Araya y don William Fernández Matu.

—Delicada de salud está aún en aquella ciudad don Cornelio Urbina.

—De la ciudad de Limón estuvo en Alajuela don Abel Méndez.

### EL BANQUETE DE ESTA NOCHE

—En los amplios comedores del gran hotel Europa, dará un banquete a sus colegas más íntimos, el doctor don Julio C. Ovarés, con el objeto de celebrar así el estrecho chamiento y armonía entre algunos profesionales y entendemos que por ser hoy día de su natalicio.

### CUMPLEAÑOS

Celebra hoy su natalicio la espi ritual y bella señorita Felicia V. tenzuela Montealegre, a quien enviamos con tal ocasión nuestra fe licitación muy cumplida, haciendo votos por su ventura personal.

### HOGAR DE PLACEMES

Al hogar de don Ricardo Madridal y su estimable señora ha llegado como una bendición del cielo un precioso chiquitín con toda felicidad y a inundar de alegría aquel simpático hogar. Nuestras felicitaciones para los venturosos padre y mil felicidades para el chiquitín.

## LA BOTICA

**LE DEMANDA A UD. OTRO GASTO ENORME EN LAS RECETAS o TONICOS.**

### 20 % DE DESCUENTO

**le corresponde a Ud. como suscriptor del "A B C",**

presentado su recibo al día como suscriptor de nuestro vespertino y con la correspondiente receta del médico

## Doctor MARIANO PADILLA

LAS HORAS DE CONSULTA SERAN:

**De 1.30 a 2.30 p. m.**  
**De 8.30 a 9.30 p. m.**

CONSULTORIO: Esquina opuesta a la Oficina Francesa usado por los grandes diarios extranjeros.

De la única manera que le atenderán es teniendo su recibo pagado anticipado de nuestra suscripción "A B C" es el primer rotativo que implanta en Centro América este servicio para sus suscritores, del diario,

### SUSCRIBASE AL ABC

## POR ₡ 2.00

Es la ocasión que le brindamos, para que tenga Ud. en su hogar

### ATENCION MEDICA GRATUITA

durante el tiempo que dure su enfermedad o la de un miembro de su familia.

CON SOLO PAGAR LA MENSUALIDAD ANTICIPADA DE UNA SUSCRICION DEL

# "ABC"

cuyo valor es de DOS COLONES

PRESENTESE HOY MISMO A LA ADMINISTRACION

DEL "A B C"

# En el reportaje del Presidente de la República se entrevió algo que nadie pensó ni podría pensar porque nuestra vida de orden lo impide

En el ambiente general del país reina una expectación; se presume algo que no es lo normal, como resultado del último incidente político surgido entre el señor secretario de fomento, Lic. don León Cortés y el señor administrador del ferrocarril al Pacífico don Rafael Castro Quesada.

Pareciera que en el ánimo público se vive un periodo de transición política sustentado por los diversos acontecimientos que se hacen al rededor de una situación en cuyo fondo no existe la solución definitiva. Como complemento de esa situación, como un robustecimiento

de agitación política en que parece que hay división de fuerzas entre los señores presidentes de la república dió un reportaje a un diario, hablando de la lealtad de los militares, de la armonía de esa fuerza pública con el modo de pensar y obrar del jefe del estado.

Este reportaje, en términos laudatorios para con los militares, en momentos en que se agitaba la política al rededor de la crisis ministerial que estuvo a punto de poner un compás de espera a la marcha administrativa, llamó mucho la atención del público y en esos precisos momentos en que se decía que el congreso se impediría al ejecutivo apoyando al señor Cortés en la secretaría de fomento, hizo pensar a muchos que tales declaraciones presidenciales encerraban o revestían el reconocimiento de algo grave que se había dejado traslucir.

En la conciencia nacional está que no ha habido amenazas de ninguna naturaleza para imponer un criterio o un deseo que bien pueda ser base de garantía en la situación política y económica del país, y de aquí que se juzgara como implícita la actitud del señor presidente de la república, ha blando en estos momentos en que el ambiente nacional debe estar saturado de esa paz y esa tranquilidad proverbial entre nosotros, de la adhesión y la lealtad de los militares. Ello pareciera que se trataba de algún movimiento lo poco consolador para el prestigio y buen crédito nacionales.

Lo que se nos ha informado sobre este particular es que, los militares de alta graduación hicieron manifestaciones de adhesión al señor presidente de la república en esos momentos en que no se podía barruntar una cuestión definida, que aprovecharon algunos señores diputados para exponer al jefe del ejecutivo y al Lic. Cortés su simpatía a este último y su deseo ciudadano de que la crisis se solucionara cuanto antes, conforme al sentir nacional, que se inclinó por la permanencia de don León en la secretaría de fomento.

En este movimiento general, puesto en el amplio marco de la fantasía popular, se entrevió algo que nadie pensó ni podía pensar porque nuestra vida de orden y de altos principios republicanos lo impide y de aquí que, probablemente, se tomara base para hacer esa manifestación de adhesión por parte de los altos funcionarios de seguridad pública y que diera origen a las declaraciones del Lic. González Víquez.

## AVISO RELAMPAGO

**JUAN R. MORA ESCALANTE** contabilista con largos años de práctica ofrece sus servicios al comercio y empresarios. Aceptará ocupación en cualquier lugar del país, siempre que el sueldo sea equitativo.

Referencias de primera clase si fuere necesario.  
Límon, octubre 16 de 1930.

**OBSEQUIO del Laboratorio Argentoderma.** A las primeras TREINTA señoras o señoritas que hayan obtenido el éxito deseado con el uso de la **POMADA SELECTA ARGENTODERMA** y su jabón (hiel de vaca), se les obsequiará una cajita de pomada y un jabón en esta oficina, mediante la presentación de un número de este vespertino en que aparezca este aviso.  
ADMOR. DE LA A. N. C.

**PANAMA MAIL STEAMSHIP CO.**  
**SALIDAS DE PUNTARENAS:**  
 Para Los Angeles y San Francisco con escalas en puertos principales de Centro América y Mazatlan (México):  
 M/N "CITY OF PANAMA" Oct. 27  
 Vapor "EL SALVADOR" Nov. 7  
 Para Nueva York directo vía Canal de Panamá, Cartagena, Puerto Colombia y Habana:  
 Vapor "ECUADOR" Nov. 2  
 Vapor "VENEZUELA" Nov. 16  
 Para Balboa, Buenaventura (Colombia) y Cristóbal:  
 M/N "CITY OF SAN FRANCISCO"  
 Noviembre 11  
**INFORMES:**  
 Panama Mail Steamship Co.  
 25 varas al Sur del Correo. — SAN JOSE  
 Felipe J. Alvarado & Co. Suc. S. A.  
 PUNTARENAS

La llegada de los célebres artistas Hea & Gavelle y Sonia de Claire. Efectuarán su debut el sábado



La llegada de los notables artistas de vaudeville Head & Gavelle y Sonia de Claire ha de constituir forzosamente un gran acontecimiento artístico. Head & Gavelle célebres bailarines internacionales son una pareja de los más renombrada por sus indiscutibles méritos y por su presencia en el escenario es motivo de gran entusiasmo no pues sus números acrobáticos y sus bailes clásicos llaman poderosamente la atención por perfectos y llamativos. Sonia de Claire es una cantante de voz exquisita y poten-

te, creadora de las canciones típicas sudamericanas, se capta desde el primer momento el cariño y la admiración del público. Esos artistas que viene contratados por la empresa del Raventos debutarán en el gran coliseo el próximo sábado y ese día constituirá sin duda alguna, la atracción máxima del día en esa materia. Por las referencias que tenemos de esos notables artistas es tamos seguros que su debut constituirá un gran éxito.

Señora usted necesita...  
 Señorita usted necesita...  
**Niños, Jóvenes, Ancianos**  
 todos necesitan...  
 Da fuerza y vigor y es sumamente agradable  
 Pídale en todas partes y para mayor seguridad cómprelo en latas y prepárelo usted mismo.  
 Depósito General:  
**ALMACEN LUIS VANNI**  
 Teléfono 2788

## LA LABOR DE PROGRESO QUE ESTA LLEVANDO A CABO EN NUESTRO PAIS UNA COMPAÑIA ALEMANA

Siempre que se tiene conocimiento de la llegada al país de compañías extranjeras para dedicarse a obras de fomento, de progreso nacional, recibimos la impresión de que se nos viene encima un nuevo medio de explotación y de que los dineros de la nación, por consiguiente, salen para el exterior a raudales. Sin embargo, bien se pueden hacer excepciones, y una de ellas es la compañía alemana: la Ways y Freitag, que desde hace algún tiempo viene desarrollando aquí una labor que juzgamos meritoria porque se ha podido constatar, en una forma práctica y pronta, el creciente beneficio de ella para el país.

Verdaderamente, la Ways y Freitag, bajo la dirección del ingeniero señor Efinger, ha trabajado aquí en una forma que desde los primeros momentos inspiró confianza en el gobierno y en el público. Su labor que realiza en la pavimentación de las calles de San José, es una garantía que le ha dado después base para que se vaya abriendo campo en otras actividades, como lo es la de construcción de edificios y otras obras de gran importancia.

La obra de pavimentación realizada por esa compañía es científica, estable y a la vez de un positivo beneficio para la comunidad. Mas tarde hemos visto, como los hombres de negocios en grande escala, han encomendado a esa misma compañía, la construcción de edificios modernos, elegantes, sólidos, de una estructura magnífica. Y varios grandes edificios han sido construidos en la capital por la Ways y Freitag, que en estos momentos son admirados por el público y constituyen aparte del ornato de la ciudad, un verdadero avance en el progreso capitalino. Su director y sus técnicos han intervenido directamente en la construcción de algunas carreteras, centrales, y la obra de pavimentación en las mismas merecen la aprobación de los técnicos del gobierno. Y, por último, la Ways y Freitag ha celebrado un nuevo contrato para llevar a cabo algunas obras de construcción en una de las fincas de don Guillermo Niehaus, lo que demuestra que ya se comprende la importancia de la labor de esa compañía y la utilidad que está reportando para el país su permanencia en el mismo.

## Cincuenta celebridades del mundo cinematográfico aparecen en la gran comedia musical totalmente hablada en español "ESTRELLADOS". Grandioso estreno del domingo en el Teatro Variedades

La primera película que la poderosa casa cinematográfica METRO GOLDWYN MAYER ha filmado especialmente para los públicos de habla española de Latinoamérica, es una comedia musical del AS de los comediantes, el insuperable e imperturbable Buster Keaton secundado por numerosos y populares artistas latinos y españoles, destacándose entre estos, en primera línea, los nombres ya célebres de Don Alvarado, Raquel Torres, María Calvo y Juan de Homá. Admirable es el efecto que causa en el público la claridad y perfección con que nuestra lengua es hablada en esta película ciento por ciento hablada en español. Admirable, decimos, porque además de los artistas citados, toman parte en esta monumental empresa, producción varios altos personajes y celebridades del mundo cinematográfico, tales como Cecil B. de Mille, John Barrymore, directores de la Metro Goldwyn Mayer, William Haines y Anita Page y TRELLEDO conjunto de Hollywood otros astros y estrellas del Broadway.

Pero lo que más le interesará conocer es el detalle de que ESTRELLADOS es una película exclusivamente hecha para mostrar al público la intimidad e interioridades de los "estudios" en que esta magnífica obra de Bus cinematográficos de la M. G. M. Nuestra opinión sincera es que el estreno de este domingo, tan eficientemente secundado por artistas españoles, será del agrado pleno y entusiasta de las personas que asistan este domingo a su sensacional estreno en el teatro predilecto y preferido de nuestra mejor sociedad, el Teatro Variedades.

# Club "Hollywood"

HOY JUEVES DE MODA  
GRAN BAILE CON ATRACCIONES

No olvide que este Centro es el lugar de cita  
de la gente de buen gusto

LINDAS VISITANTES - Público Selecto

Mañana Viernes --- Día de San Rafael

Entrada libre para todos los Rafaeles

Grandiosa noche Monmtmartrés  
Iluminación y actos de Variedades

BAILE! --- LUZ! --- ALEGRÍA!

La última fascinante creación parlante de la  
deliciosa Clara Bow "Fiel a la Marina",  
es el gran estreno de hoy jueves de moda  
en el "Raventós"



Clara Bow in a scene from the Paramount Picture  
"True to the Navy". With Fredric March, Harry Green

Noche deliciosa con la lindísima Clara Bow. Esta noche, naturalmente en el Raventós en donde se ofrece como un rico y delicioso presente de jueves de moda la recentísima

fascinante creación de la admirable Clara Bow, la mujercita que tiene "ello", que se titula "Fiel a la marina", una obra encantadoramente deliciosa, que

# RAVENTOS

GRAN JUEVES DE MODA  
Tanda a las 7 p. m.  
La bellísima obra dramática sentimental  
E L T A H U R  
por los notables artistas Joseph Schildrauth y Joan Bennett  
Un dulce romance de amor

REGIA FUNCION DE MODA A LAS 8.30 P. M. SOBERBIO ESTRENO "PARAMOUNT" 100% PARLANTE Y CANTADO con títulos en español super impuestos

CLARA BOW en FIEL A LA MARINA

La película hecha de encargo para la linda "pellirroja" que tiene "ello" y Ud. pasará el más encantador rato de su vida viendo esta estupenda comedia que le contagiara JUVENTUD!!

Un torrente de alegría ESTRENO de la revista de información UNIVERSAL GRAFICO --- ESTRENO de la magnífica "extra" Paramount PEAL BERTI la célebre cantante cubana en sus mejores canciones en español  
ENTRADA UN COLON

divierte, que deleita y que contagia juventud.

Película Paramount y como tal perfecta, parlante y cantada con títulos explicativos en español super impuesto en la escena y coincidiendo con el diálogo, esta gran producción "Fiel a la marina" que esta noche llevará a Raventós una multitud de espectadores, es una de esas películas admirables, hechas como de encargo para la encantadora "pellirroja" que "mete fuego" y hace locuras en una farsa cómica admirable.

Clara tiene un novio en cada barco de guerra, la cosa va de perlas mientras que los barcos como es natural, van uno para cada lado. Clara, con todos firmes, separadamente, los engaña... y ella no les da nada... Pero un buen día en San Diego se junta la flota para las manobras anuales y empiezan así las congojas para la pícara Clara que ve en la farmacia en donde trabaja a todos los marinos a quien ella tiene hechizados... y naturalmente se arma la gorda...

Es una de esas películas, "Fiel a la marina" que encantan y en donde Clara Bow está muy sugestiva, encantadora y atrayente, que en ninguna otra de sus creaciones.

# Club Happy Land

Esquina de los Leones, Plaza de Camiones

HOY JUEVES y MANANA VIERNES

En el mejor salón y con la famosa

ORQUESTA DEL MAESTRO PAEZ

GRANDES BAILES con bellas, simpáticas y asiduas visitantes

La Directiva anuncia a las amiguitas de este centro que para el día de San Rafael, viernes 24 del corriente habrá un gran BAILE DE FANTASIA en el cual se rifarán lindos cortes entre las que resulten agraciadas con los números premiados y que se han estado repartiendo desde ayer.

SE DARA UN PREMIO AL MEJOR TRAJE DE FANTASIA FEMENINA  
PROGRAMA MUSICAL A BASE DE ESTRENOS DE LAS ULTIMAS NOVEDADES

Ninguna otra empresa teatral puede ofrecerle una película mejor que la que para hoy ofrece la empresa del Teatro Variedades con el grandioso estreno de "Las Niñas Modernas", con Joan Crawford y Anita Page

El estreno de la comedia dramática "Las Niñas Modernas" con las más lindas "divettes" de la cinematografía, Joan Crawford y Anita Page, esta noche en el teatro Variedades, llevará una enorme concurrencia a la sala del cómodo y elegante coliseo de moda.

Por la singular belleza del argumento de esta bella super producción silenciosa, por el lujo y modernismo de los trajes y decorados, por la gran emoción y dramatismo en el desarrollo de esta comedia dramática, no vaciámos en augurarle una franca y entusiasta acogida de parte del público, que podrá admirar, al par que la elegancia y belleza que en cada una de las escenas exhiben la Crawford y la Page, la perfección técnica y emocional de "Las Niñas Modernas", película indudablemente superior a cualesquiera otras que puedan ofrecerle para hoy las otras empresas teatrales.

Usted gustará enormemente de "Las Chicas Modernas" por la gracia, spirit, elegancia y nitidez con que prestan su actuación dos de las artistas más bellas y populares de la pantalla, Joan Crawford y Anita Page.

# TEATRO Moderno

Jueves 23 de Octubre

TANDA A LAS 7 P. M.  
Gran éxito cómico --- La estependa y divertida comedia

## LA RUBIA DEL CUENTO

por el popular actor

GLEEN TRYON

Entrada . . . . . 50 Céntimos

A las 8.30 p. m. CONFERENCIA por el notable publicista español ciego

ANTONIO DE LAS HERAS HERVAS

# AMERICA

JUEVES 23 de octubre

SOLAMENTE a las 7  
La sensacional película de Metro Goldwyn Mayer (M. G. M.)

## ANTROS DEL CRIMEN

con el gran trágico LON CHANEY y Betty Compton  
Mujeres y Niños . . . . . 25 cts.  
Hombres . . . . . 50 cts.

Mañana --- Principia la hermosa serie francesa

## EL CONDE DE MONTECRISTO

DOMINGO --- Colosal ESTRENO todo parlante en español ESTRELLADOS  
ATENCIÓN a los artistas que toman parte en esta película: Buster Keaton --- Maria Calvo --- Don Alvarado --- Raquel Torres --- Juan de Dios --- Lionel Barrymore --- John Miljan --- Cecil B. de Mille, etc. 11 partes --- Fascinante Comedia Musical  
YA ESTAN A LA VENTA LAS LOCALIDADES

# VARIEDADES

TEATRO ARISTOCRATICO

HOY JUEVES 23 DE OCTUBRE HOY

A las 3 --- La divertidísima cinta  
UN PERFECTO CABALLERO  
con Monty Banks --- Entrada 50 céntimos

A las 6.45 --- Siguen los llenos  
Ramón Novarro en la bellísima cinta  
LA ESPADA ERRANTE  
SONORA y CANTADA

A las 8.30 --- GRAN Función de gala o o o o  
Monumental ESTRENO --- Soberbia Atracción  
Metro Goldwyn Mayer (M. G. M.) presenta una super producción de Arte, Lujo y Belleza  
LAS NIÑAS MODERNAS

Interpretada por solo estrellas juveniles de altas dotes artísticas Joan Crawford --- Dorothy Sebastian --- Anita Page --- Nils Asthor --- John Mack Brown, etc.  
ESTRENO DE REVISTA M. G. M.  
EXTRA Una divertida COMICA --- Entrada UN COLON

# Frontón Jai - Alai

JUEVES 23 DE OCTUBRE DE 1930  
EXTRAORDINARIA FUNCION A BENEFICIO del Aplaudido Pelotari JOSECHU VIDAL

Formando parte un selecto Acto de Variedades por Notabilísimos Artistas costarricenses figurando el Notable tenor OSCAR PULIDO en selectas canciones de su repertorio. Tangos acompañados a guitarra por los Sres. PILIN CASTRO y Sr. ALPIZAR

PRECIOS: Palco @ 8.00 - Asiento de Palco @ 1.50  
LUNETAS UN COLON

Ultimos días de la Temporada de 1930

Mañana Viernes: GRANDIOSA FUNCION a las 8.30